

'Del chigre'

► **Autor:** Carlos Alba 'Cellero'.
► **Editorial:** Trabe.
► **Contenú:** el periodista y actor avilesín recueye nesti volume de la colección Maestros del Humor dalgunos de los monólogos colos que recurre Asturias encarnando al popular Cellero, un personaxe d'ámbitu rural qu'espelleya la realidá social con grandes dosis de sarcasmu y humor.



'La fada que nun quixo ser fada'

► **Autor:** Vicente García Oliva.
► **Editorial:** Trabe.
► **Contenú:** los humanos yá nun necesitamos a les fades como hal milenya años, pero la fada Casandra quier seguir ayudando a que'l mundu seya meyor. Con esa idea naz la última obra del escritor xixonés, un clásicu de la lliteratura infantil y xuvenil.



'El nome de Roselina'

► **Autora:** Carmen Gómez Ojea.
► **Editorial:** Trabe.
► **Contenú:** la nómada escritora xixonesa, ganadora del Premiu Nadal y del Tigre Juan de novela en castellanu, ente otros, fai una nueva incursión na lliteratura en llingua asturiana con esta historia de protagonista femenina destinada al públicu mozo d'Asturies.



tiene que los dramaturgos siguen siendo pocos, que si bien hay gente nueva, para que las compañías decidan cambiar el castellano por el asturiano deberían ser más.

De hecho, ningún grupo profesional, como apunta el actor Toño Caamaño, ha optado por dedicarse en exclusiva a funciones en asturiano. En parte porque, como subraya su colega Torre, eso cierra en cierta forma el mercado, «porque de mano sabes que te vas a quedar sin hacer representaciones fuera de Asturias».

Aún así, la evolución en los últimos años ha sido claramente al alza. Y el público, tanto niños como mayores, lo agradece, según apunta Caamaño, quien sin embargo reconoce que quizá es más difícil conseguir funciones. «Se mueve menos dinero, es más difícil que te contraten, porque aquí no hay un plan específico, como sí existe con el catalán o el euskera», añade.

Así las cosas, quizá sea difícil, como apunta Eva Vallines, mejor actriz de 2004 por 'Hasta que la boda nos separe', que los grupos se deci-

dan por elegir montajes en llingua. «Yo creo que la apuesta de futuro es que las compañías se atrevan, porque los textos los hay», detalla la intérprete, que pide un compromiso del Principado que contribuya a que la situación mejore.

Claro que todos coinciden en que para que mejore la situación del teatro en asturiano debe mejorar también la del teatro en general, ese permanente enfermo que nunca va a morir porque «es una necesidad antropológica», en palabras de Luis Antón González. Ese enfermo en crisis, dicen, necesita de más de un empujón. Dicho de otra forma y en palabras de Toño Caamaño: «Lo primero que hace falta es la oficialidad, luego un circuito de teatro por las escuelas, otro exclusivamente en asturiano y por último que los programadores lo tengan en cuenta». Con eso basta, porque la nota que le ponen todos a lo que se hace en Asturias es alta: «Vamos a darle un notable alto, aunque con los medios de que disponemos bien se merece un sobresaliente», afirma González.

ROBERTO CORTE ACTOR Y DRAMATURGU



AUTOR. Roberto Corte, un polifacéticu home de teatru. / JESÚS DÍAZ

«Cuando Camus fala del 34 ta haciendo teatru asturianu»

El director de Barataria Teatro sostien que «Asturies tien munchos y mui bonos actores, un director y mediu autor dramáticu»

VANESSA GUTIÉRREZ UVIÉU

Roberto Corte (Uviéu, 1962) defínese como «un home de teatru». Autor de pieces como 'Magma' o 'Gasolina con capullos' (esta última a comuña col escritor Chechu García), responsable de la editorial Oris Teatro, críticu, actor y director de la compañía Barataria Teatro -qu'esti añu cumple'l so primer deceniu nes tables-, lleva vinculáu al mundu de la escena más de dos décadas. El domingu va presentar, na carpa de Llibr'Uviéu, el número 17 de la revista asturiana de teatru 'La Ratonera', que ta dedicáu a la lliteratura dramática escrita n'asturianu.

-A vueltes coles palabres, ¿ye teatru asturianu solo'l que s'escribe n'asturianu?

-Tengo pa mi que podríamos llamar teatru asturianu a aquél que tien dalgún rasgu, bien sía pola temática o bien pola so estructura formal, que lu reconozca cola identidá asturiana. Por eso entiendo que cuando Albert Camus fala de la revolución de 1934 tamién ta escribiendo un teatru asturianu.

-Cola colaboración de la revista lliteraria 'Reciella Malory' esti número de 'La Ratonera' ufierta pieces d'autores asturianos. ¿Qué echa en falta na lliteratura dramática n'asturianu?

-L'antoloxía de textos qu'apaez ehí espeya con fidelidá la situación que vive'l teatru n'asturianu. Hai que dicir qu'esti teatru ye mui ricu y que tien xéneros que tán bien afitaos ente la sociedá, como puede ser el casu del costumista, pero quiciás echo en falta que los autores s'alleguen y se preoportun un pocu más pol teatru que se ta facien-

«Hai xéneros bien afitaos na sociedá, como ye'l casu del costumista»

«'Gasolina con capullos' fue un sorprendente y verdaderu éxitu»

do n'otres partes. Nun toi diciendo que vaigan más a los teatros, sinón que cultiven más el xéneru lliterariu. Sicasí, esti mal, si se puede falar d'él como tal, afecta tanto a la lliteratura dramática n'asturianu como a la que se fai en castellán.

Actores y autores

-El teatru dende les tables vistu por un home de la escena. ¿Ye Asturias una cantera d'actores?

-Nuna ocasión dixi qu'Asturies tenía munchos y mui bonos actores; un director, que ye Etelvino Vázquez, y mediu autor dramáticu, si axuntamos a Maxi Rodríguez y Eladio de Pablo. Yera una provocación, pero como toa provocación escuende un posu ácedu de verdá.

-Escribió con Chechu García 'Gasolina con capullos', que más tarde llevó a los escenarios. Agora puede vese en DVD con esti número de 'La Ratonera'. ¿Qué supunxo aquella experiencia?

-'Gasolina con capullos' fue un verdaderu y sorprendente éxitu. Como testu algamó'l premiu de l'Academia de la Llingua. Depués la obra llevó cinco premios Asturias de les Artes Escéniques y una nominación como espectáculo revelación nos Max. Tou un fechu históricu porque, como diz Chechu García, la pieza ta escrita nuna llingua que nun existe pa la SGAE.

DIRECTOR.
Eladio
Sánchez. /
JOAQUÍN BILBAO

